

Catégorie  
Châssis  
de camion

Marque  
**BERNA**

Désignation du type / Signe de reconnais.

**L 4 U**

Bordereau-type

N° **1020**

Moyens de reconnaissance du type Désignation du type frappée sur plaquette du constructeur  
N° de châssis frappé **A l'avant, à droite, s/partie sup. du longeron, près jumelle ressort** \*\*)  
N° de moteur frappé **A l'avant, à droite, s/partie supérieure du carter moteur**  
Constructeur du châssis **Motorwagenfabrik BERNA A.G., OLTEN (SO)**  
Constructeur du moteur **Motorwagenfabrik BERNA A.G., OLTEN (SO) Suisse**

ATTESTATION DE TYPE  
COMMISSION D'EXPERTISE - TYPE DE VHC. A MOT.

**MOTEUR** +)  
Marque et type **BERNA T 1**  
Genre **En ligne, s.latér.**  
Carburant **mazout**  
Nombre cyl. **6** Temps **4**  
Alésage **110** mm.  
Course **140** mm.  
C.V.-impôt **40,656**  
Cylindrée totale **7'983** cm³  
C.V. frein **110**  
Refroidissement **Eau**  
Empl. du moteur **A l'avant**

**CHASSIS**  
Nombre d'essieux **2**  
Entrainement sur **roues arrières**  
1. Frein **A pied : Hydraulique, avec servo air comprimé, sur toutes les roues**  
2. Frein **A main : Mécanique, à tringles, sur roues arrières**  
3. Frein **Frein moteur : s/échappement**  
Frein de remorque **Selon désir**  
Direction **A droite**  
Crochet de remorque **Selon désir**  
Nombre de vit. avant **8, av. commande à air comprimé**  
Vit. en 1<sup>re</sup> vit. **en prise dir.**

**CARROSSERIE**  
Constructeur  
Genre/Forme **Exécution individuelle selon désir**  
Nombre de portes  
Nombre de places ass. **Total**  
Avant **Milleu** Arrière  
Nombre de places debout  
Pour motos: **Siège arrière**  
Sidecar

**POIDS ET PNEUMATIQUES**

	Essieu avant	Essieu arrière	Total
Poids à vide du châssis prêt à rouler . . . . . <u>sans cabine</u> . . . . .	2'100 kg.	1'890 kg.	3'990 kg.
Capacité de charge du châssis (Art. 11 RE) . . . . .	kg.	kg.	6'510 kg.
Poids maximum garanti par le fabricant . . . . .	kg.	kg.	10'500 kg.
Poids à vide du vhc. carrossé (prêt à rouler) . . . . .	kg.	kg.	— kg.
Charge utile . . . . .	kg.	kg.	— kg.
Poids maximum garanti du train routier (camion / remorque) . . . . .	kg.	kg.	— kg.
Pneumatiques: Dimension . . . . .	9.00 - 20 HD 10 Ply	***)	<del>10.00</del> / jumelés
Capacité de charge (par pneu 1'910 kg.) . . . . . par essieu	3'820 kg.	7'640 kg.	Jantes 20 x 8"

**EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET AVERTISSEUR**

- \*\*\*\*) Phares : Marque Selon désir
- \*\*\*\*) Feux de position
- \*\*\*\*) Feux stop
- \*\*\*\*) Indicateurs de direction : Syst.
- \*\*\*\*) Avertisseur 1 avert. électr. ev. double
- \*\*\*\*) Syst. anti-éblouissant Ampoules Bilux à cuiller
- \*\*\*\*) Feux rouges
- \*\*\*\*) Eclairage du N° de contr.
- \*\*\*\*) Emplacement
- \*\*\*\*) Esauie-glace

**DIMENSIONS**

Voie { avant 1.820 mm.  
 arrière 1.685 mm.  
 Largeur hors-tout AV. 2.250 mm.

Empatement V° tableau d. modèles mm.

Longueur hors-tout do. mm.

Hauteur (non chargé) mm.

Garde au sol 250 mm.

Porte à faux, arrière V° tableau mod. mm.

Crochet de remorque (haut. dep. sol) 765 mm.

Crochet de remorque (porte à faux) mm.

Diamètre de braquage ext. gauche V° tableau m)

Diamètre de braquage ext. droite modèles m)

Dim. Intérieures

Longueur du pont de charge mm.

Largeur du pont de charge mm.

Hauteur Intérieure mm.

Haut. du pont dep. le sol mm.

Ridelles (hauteur) mm.

**OBSERVATIONS**

- \*) La désignation du type est à compléter sur la base du tableau des modèles.
- IMPORTANT : La désignation exacte du type et du modèle figure sur le certificat de type établi par le constructeur.
- \*) Vhc. av. direction avancée : A l'avant, sur traverse devant boîtier de direction (derrière ca-landre du radiateur)
- +) Sur demande : Moteur 1 2 ou 1 2 L av. compresseur (V° tableau des moteurs)
- MODIFICATIONS ET AMELIORATIONS (SER. RB)
- \*) Pneumatiques : Est également équipé sur demande d'autres pneumatiques ; dans ce cas contrôler la garantie de charge des pneus utilisés et adapter l'équipement : A contrôler très exactement lors de l'expertise individuelle, c.a.d. après le montage de la carrosserie.
- ++) Largeur tot. : pr. vhc. équipé de pneus à basse pression ; BV. pneus à haute pression = 21200 mm.

Lieu et date de l'expertise-type

Osten, le 4. 9.1952

La commission d'expertises-types

Châssis  
de camion

BERNA

L 4 U

1'020

Désignation des M O D E L E S	Exécution	Empatte- ment mm.	Longueur totale mm.	Porte à faux mm.	Diamètre braquage m. *)
<u>A/ Direction normale</u>					
L 4 U 31	Vhc. spécial	3'100	5'157	877	11,00
L 4 U 34 K	Pont basculant	3'400	5'500	920	11,80
L 4 U 41 K	Pont basculant	4'100	6'200	920	13,70
L 4 U 45	Camion	4'500	7'257	1'577	14,80
L 4 U 45 K	Pont basculant	4'500	6'600	920	14,80
L 4 U 50	Camion	5'000	7'757	1'577	16,20
L 4 U 50	Autocar	5'000	8'980	2'800	16,20
L 4 U 54	Autocar	5'400	9'380	2'800	17,40

Vhc. av. direction avancée : Voir au dos.

Designation des MODELES	Exécution	Empatte- ment mm.	Longueur totale mm.	Porte à feux mm.	Diamètre braguage m. *)
B/ Direction avancée					
L 4 U 28	H	2'800	5'170	920	11,00
L 4 U 34	K H	3'400	5'770	920	12,90
L 4 U 41	H	4'100	7'427	1'877	14,80
L 4 U 45	H	4'500	8'127	2'177	16,00
L 4 U 45	H	4'500	8'350	2'400	16,00
L 4 U 50	H	5'000	9'250	2'800	17,40
Vhc. spécial					
Pont basculant					
Camion					
Autocar					

\*) s'entend pour dimension de pneumatiques : 9.00 - 20